

CONDICIONNAN PA SUMINISTRO DI AWA DI BEBE NA ARUBA

WEB
WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

FO-WDI-INT-01 V6

Condicionnan pa Suministro di Awa di bebe na Aruba

Prome publicacion october 1996

Di dos publicacion maart 2000

Di tres publicacion maart 2019

Di cuater publicacion september 2019

Di cinco publicacion augustus 2020

Di seis publicacion maart 2024

ARTICULO 1
DEFINICIONNAN:

Den e Condicionnan pa Suministro ta compronde bou di:

Abonado: esun, persona natural of huridico, cu ta usa Awa di bebe di W.E.B. Aruba N.V. y/of tin na su disposicion un Conexion of conexionnan riba su nomber, no obstante unda e Percela cu ta haya awa y/of unda e Conexion ta situa;

Aparato peligroso: un aparato cu segun su caracter por ocasiona consecuencianan perhudicial pa e calidad di e Awa di bebe;

Awa di bebe: e awa suministra pa W.E.B. Aruba N.V., destina pa of tambe destina pa, uso humano;

Conexion: e tuberia di awa (waterleiding) di W.E.B. Aruba N.V. cu ta conecta e Instalacion di awa di bebe cu e tuberia principal, inclusive e Meter di awa y tur otro aparato conecta den of na e tuberia di awa door di of na nomber di W.E.B. Aruba N.V.;

Deposito: un suma di placa cu ta sirbi di garantia pa e pago di e sumanan cu ta debe relaciona cu e Suministro di Awa di bebe;

Instalacion di awa di bebe: e tuberia cu tin den e Percela (interior) y e aparatonan conecta na dje, si e tuberia (interior) di awa aki, sea ta conecta directamente cu e net di tuberia di awa di W.E.B. Aruba N.V., sea ta conecta indirectamente cu e net di tuberia di awa di W.E.B. Aruba N.V. y e awa ta destina pa, of tambe destina pa Awa di bebe;

Meter di awa: e aparato di W.E.B. Aruba N.V. destina pa fiha e volumen di e Suministro di Awa di bebe, pa e dato considera necesario pa W.E.B. Aruba N.V. pa regla e cuenta y pa controla e consumo;

Percela: cualke bien movibel of inmovibel, parti of conhunto di dje, na beneficio di cual a pone of lo pone un Conexion, of ta suministra of lo suministra Awa di bebe, un ke otro na huicio di W.E.B. Aruba N.V.;

Periodo di consumo: un periodo di mas of menos trinta (30) dia den cual ta suministra Awa di bebe na e Abonado respectivamente ta pone Awa di bebe na su disposicion;

Peticionario: esun, persona natural of huridico, cu a entrega un peticion na W.E.B. Aruba N.V. pa pone, amplia of cambia un Conexion;

Punto di suministro: e luga di transicion entre e Conexion y e Instalacion di awa di bebe;

Reglamento pa conexion: e reglamentonan relaciona cu Conexion y e materialnan aplicabel, manera nan ta poni den e Condicionnan pa Suministro aki, otro reglamentonan pa instalacion, manera desea door di W.E.B. Aruba N.V., pa capacidad profesional reconoci y bon calidad y e norma fiha pa e "Instituto Hulandes di Normalisacion" NEN 1006 'Reglamento General pa Instalacionnan di awa di bebe', incluyendo e modificacionnan haci of cu mester haci ainda, of e reglamentonan cu ta remplasa nan;

Suministro: e Suministro, respectivamente pone Awa di bebe na disposicion;

W.E.B. Aruba N.V.: Water- en Energiebedrijf Aruba (W.E.B.) N.V.

ARTICULO 2
PETICION PA PONE, AMPLIA OF CAMBIA UN CONEXION

1. Un peticion pa pone un Conexion of pa amplia of cambia un Conexion existente ta sosode door di entrega e formulario cu W.E.B. Aruba N.V. ta duna pa haci tal.

Ta obligatorio pa presenta un legitimacion oficial (cedula, paspoort of rijbewijs) y un prueba di e propiedad of acta notarial di cual ta mustra ken ta doño di e parcela.
E Peticinario mester ta mayor di edad.

Empresanan local mester pone hunto cu e peticion un extracto di inscripcion na Camara di Comercio. Como adres di Peticinario pa un empresa ta conta solamente e adres duna pa Camara di Comercio.

Esun cu haci un peticion na nomber di un persona huridico of un empresa di un persona mester mustra cu e ta apodera pa haci tal.

Un peticion pa pone un Conexion na un cunucu a sosode door di entrega e formulario cu W.E.B. Aruba N.V. ta duna pa haci tal y un carta di certificacion di Departamento di Agricultura, Cria di bestia, Piscamento y Marshe (LV.V.).

Un peticion pa pone un Conexion na un ganaderia y cria di bestia ta sosode door di entrega e formulario cu W.E.B. Aruba N.V. ta duna pa haci tal y un carta di certificacion di Departamento di Salubridad Publico.

2. Si e Peticionario no ta e doño di e Percela tambe, anto e doño mester duna W.E.B. Aruba N.V. permiso pa pone, tin, mantene, cambia y kita tur lo cual cu W.E.B. Aruba N.V. ta haya ta necesario pa e Suministro di awa, midimento di e Suministro di awa y loke tin relacion cu esaki.

3. E Peticionario c.q. e doño ta duna tambe apoderacion irevocabel pa drenta e Percela y pa haci trabounan eynan, asina leu y asina hopi cu esaki ta necesario na huicio di W.E.B. Aruba N.V. pa ehecucion y cumplimento di loke a fiha den of pa forsa di e Condicionnan pa Suministro aki. E Peticionario c.q. e doño, den tal caso, por exigi pa e personal di W.E.B. Aruba N.V. presenta un legimitacion oficial duna door di W.E.B. Aruba N.V.

4. Den caso cu W.E.B. Aruba N.V. accepta e peticion, un contrato a keda cera cu ta considera di a drenta na vigor riba e dia cu e formulario di peticion a yega den poder di W.E.B. Aruba N.V.

5. W.E.B. Aruba N.V. ta autorisa pa nenga un peticion pa pone, amplia of cambia un Conexion, of pa pone condicionnan special na esey, entro otro, e deseo di un fiansa, un garantia y/of un aporte financiero pa cubri e gastonan di ampliacion cu W.E.B. Aruba N.V. mester haci.

Un caso asina por presenta su mes, entre otro, si:

a. e capacidad di Suministro di W.E.B. Aruba N.V. na e luga ey ta insuficiente;
b. ta desaroyando un proyecto cu ta consisti di varios unidad habitacional y/of residencial;
c. e Instalacion di awa di bebe ta mas cu 250 meter leu for di e tuberia principal mas cercano;
d. no por haya e permitnan y autorisacionnan necesario pa pone e Conexion of por haya nan solamente riba condicionnan demasiado inconveniente pa W.E.B. Aruba N.V.;

e. e Conexion y/of e Suministro ta sirbi solamente como reserva of ta di un caracter temporario;

f. por spera molester den e net di W.E.B. Aruba N.V., di e uso di e Conexion;

g. e Peticionario of e doño a keda sin paga un debe pa Suministro of cualke otro debe relashona cune cu e tin cu W.E.B. Aruba N.V.;

h. e volumen di e Suministro, na huicio di W.E.B. Aruba N.V., lo bay ta mucho abou;

i. esaki pa otro motibonan na interes di W.E.B. Aruba N.V. of for di un punto di bista di seguridad na huicio di W.E.B. Aruba N.V. lo ta necesario of deseabel.

6. Ademas W.E.B. Aruba N.V. ta autorisa pa no pone, amplia of cambia un Conexion, of kit'e parcial-of totalmente, si no a of no ta cumpli cu un of mas di e stipulacionnan of normanan fiha den of pa forsa di e Condicionnan di Suministro aki.

ARTICULO 3
E CONEXION

1. a. E Conexion ta wordo poni exclusivamente door di of parti di W.E.B. Aruba N.V.

   b. W.E.B. Aruba N.V. ta determina, despues di a tende e Peticionario, e forma na cual ta pone e Conexion pidi.

   c. W.E.B. Aruba N.V. ta determina, te unda cu ta posibel despues di deliberacion cu e Peticionario, e manera di conecta, e luga di e Conexion, como tambe e cantidad di Conexion y e cantidad di aparato di Conexion, como tambe e presion cu ta permiti pa e Conexion.

2. W.E.B. Aruba N.V. ta mantene e derecho, tambe despues cu e contrato pa Suministro a termina, di mantene e conexionnan menciona den e articulo aki, riba e percelanan di e Abonado. E doño y/of e Abonado lo conced'e e derecho pa tin y mantene e conexionnan aki.

3. Irespecto e contribucion eventual den e gastonan, e Conexion ta propiedad di W.E.B. Aruba N.V. y ta mantene esaki pa cuenta di W.E.B. Aruba N.V.

4. E doño respectivamente e Abonado ta obliga di percura pa, den caso cu e Percela den cual a pone un Conexion a of ta wordo hipoteca, e propiedadnan di W.E.B. Aruba N.V. keda exclui di e relacion hipotecario ey.

5. Den caso di bendemento y cumpramento di un Percela cu un Conexion mester notifica esaki na W.E.B. Aruba N.V. E bendedo tin e obligacion di percura pa tur cobransa cu tin di haber cu Suministro te cu e fecha di bendemento y cumpramento, ta paga.

6. Den caso cu e Abonado descubri of sospecha iregularidad of defecto na e Conexion, e ta obliga di notifica esaki inmediatamente na W.E.B. Aruba N.V.

7. Si na huicio di W.E.B. Aruba N.V. un defecto na e Conexion ta debi na un fout den e Instalacion di awa di bebe of pa culpa di e Abonado, e Abonado ta obliga di paga e gastonan envolvi pa drecha e defecto, na W.E.B. Aruba N.V.

8. W.E.B. Aruba N.V. ta mantene derecho di nenga Conexion of reconexion di un Instalacion di awa di bebe of di desconecta un Instalacion di awa di bebe, si no cumpli cu loke ta stipula den of pa forsa di e Reglamento pa conexion.

9. Si no por ehecuta of por ehecuta insuficientemente un control of un control di nobo manera stipula den numeral 2 di articulo 7 di e Condicionnan pa Suministro aki, W.E.B. Aruba N.V. tin e derecho di nenga of stop e Suministro.

10. Ta prohibi pa viola of kibra seyonan poni door di of na nomber di W.E.B. Aruba N.V. riba e Meter di awa of riba otro aparato cu ta forma parti di e Conexion.

11. Si termina e Suministro conforme numeral 9 di e articulo aki, W.E.B. Aruba N.V. ta mantene e derecho di no cuminsa cu esaki atrobe sino te despues cu a keda proba cu a cumpli cu loke ta stipula den of pa forsa di e Reglamento pa conexion.

12. W.E.B. Aruba N.V. ta stipula den cua caso y na cua forma instalacionnan y groin pa seguridad di instalacion electrico directamente of indirectamente por keda conecta cu e tuberia principal.

13. Ora di conecta un Aparato peligroso mester pone na dje un instalacion cu ta evita fluho bek. Den su esencia e instalacion ey mester ta adapta na e grado di peliger di e aparato y e sustancianan cu tin den dje. Prome cu por pasa na conecta un Aparato peligroso, ketel y boiler, instalacion pa fomenta mas presion, sprinkler pa pagamento di candela y cranchi contra candela, mester tin un autorisacion skirbi di W.E.B. Aruba N.V. pa haci esey.

ARTICULO 4
E PERCELA

1. E Peticionario y e Abonado respectivamente e doño di e Percela lo permiti cu tanto pa nan mes como pa otro persona ta pone tuberia di awa, ta pone Conexion, ta haci desviacion riba conexionnan existente, of cu ta mantene, amplia, of cambia e tuberianan di awa, conexionnan of desviacionnan aki, sin cu Peticionario of Abonado, respectivamente doño por haci ningun reclamo riba derecho di pago of restitucion di gasto paga.

   W.E.B. Aruba N.V. lo ehecuta e trabounan necesario pa esey, despues di deliberacion Peticionario of Abonado, respectivamente doño, di tal manera cu lo causa menos molester of lo sufri menos daño posibel. W.E.B. Aruba N.V. of na su nomber lo laga drecha lo miho posibel tur daño ocasiona na e Percela como consecuencia necesario di e trabounan aki.

2. Un Conexion mester keda bon accesibel. Den caso cu un Conexion of un parti di dje no ta bon accesibel pa motibo di actuacion of falta di actuacion di e Peticionario of e Abonado, respectivamente e doño, W.E.B. Aruba N.V. tin e derecho, despues di advertencia, di kita e obstaculonan, trece cambio den e trayecto di e Conexion, of di pone un Conexion completamente nobo pa cuenta di esun envolvi.

3. E Peticionario y e Abonado respectivamente e doño di e Percela ta responsabel pa tur daño di cualke provision poni door di W.E.B. Aruba N.V. den, na, riba, bou di of ariba di e Percela na beneficion di e Suministro, of e mester demostra claramente cu no por atribui e daño menciona na su culpa of na esun di un hende cu e ta reponsabel p'e.

4. E doño ta obliga - den caso cu e traspasa su derechonan riba e Percela en cuestion total of parcialmente na un otro perona - di exigi di esun cu ta haya e Percela pa e cera un contrato similar na esun menciona den e articulo aki cu W.E.B. Aruba N.V.

ARTICULO 5
TANKI DI AWA DI BEBE Y DUNA CUENTA DI INSTALACION DI AWA DI BEBE CU UN FLUHO DI VOLUMEN DI MAS CU 1000 M^3 PA LUNA

1. E Instalacion di awa di bebe describi den e Condicionnan pa Suministro aki ta exigi, pa loke ta e Instalacion di awa di bebe di Abonadonan cu uso di awa cu ta riba 1000 m^3 pa luna, un tanki di awa di bebe cu su instalacion di pomp, aparatonan di yena, control (mecanico) y di seguridad.

2. Ora ta pone instalacionnan di awa di bebe nobo, of ora di expansion, cambio of renobacion di instalacionnan di awa di bebe existente, unda e fluho di volumen di e Instalacion di awa di bebe cu ta bay conecta ta mas cu 1000 m^3 pa luna, e instalado (installateur) mester entrega e mapa di e instalacion (installatietekening), dos ehemplar, na W.E.B. Aruba N.V.

3. Riba un mapa di instalacion di un Instalacion di awa di bebe mester indica bon cla;

   a. e nomber di e Peticionario y/of e Abonado;
   b. e adres completo y e destino di e Percela den cual lo ehecuta e trabounan;
   c. e nomber y e adres completo di e instalado cu lo ehecuta e trabounan;
   d. e fecha riba cual lo cuminsa cu e trabounan y e duracion probabel di e trabounan;
   e. e mapa di tur piso cu, entre otro:
      - e situacion y destinacion di tereno, edificio y espacio pinta na escala;
      - e luga di e Meter di awa of di e cranchi principal, manera esaki ta stipula pa W.E.B. Aruba N.V.
      - e luga y e fluho di volumen minimo rekeri di e aparatonan;
      - e situacion, e diameter nominal, como tambe e material y - unda ta necesario - e clase di presion di e tuberia interior;
      - e composicion di flur, muraya y plafon, asina leu cu esakinan tin di haber cu e instalamento di e tuberia;
   f. e presion maximo permiti pa e functionamento di e Instalacion di awa di bebe;
   g. un calculacion di tuberia (leidingberekening) pa instalacionnan di awa di bebe cu un uso di awa di por lo menos 1000 m^3 pa luna;
   h. presencia di un otro provision di awa of cu lo bay pone den e Percela;
   i. e calculacion y descripcion tecnico di un instalacion pa subi e presion cu ta pone den e Instalacion di awa di bebe.

4. Mester por lesa e mapanan di instalacion bon y permanentemente cu bon contraste y ademas, nan mester cumpli cu e exigencianan cu lo introduci segun e desaroyo tecnologico.

5. Despues di evaluacion di e mapanan di instalacion door di W.E.B. Aruba N.V. lo pone, a peticion di e instalado, un ehemplar legalisa door di W.E.B. Aruba N.V. na su disposicion.

6. Den caso excepcional, na huicio di W.E.B. Aruba N.V., por laga e mapanan di instalacion prescribi den e articulo aki pa Instalacion di awa di bebe temporal, afo y por limita esaki na control na e sitio mes.

ARTICULO 6
EHECUCION DI INSTALACION DI AWA DI BEBE

1. Sin perhudica loke ta stipula den of pa forsa di e Reglamento pa conexion, Instalacion di awa di bebe mester cumpli cu reglamentonan legal stipula of cu lo stipula pa tal fin.

2. Tuberianan y aparatonan conecta na nan cu ta presente den interior di un Percela mester cumpli cu e principionan di NEN 1006 y cu cualkier rekisito adicional cu W.E.B. Aruba N.V. lo mester impone. E tuberianan ariba menciona cu ta ubica den e promer, di dos of di tres piso mester por wanta un presion di uzo di entre 1.5 y 8.5 bar. E Abonado mes ta responsabel pa e presion di awa adicional necesario desde e di cuater piso.

3. E Instalacion di awa di bebe despues di un Meter di awa y e Instalacion di awa di bebe tras di un otro Meter di awa no mag di ta conecta cu otro, of W.E.B. Aruba N.V. mester stipula otro.

4. E instalacionnan di awa di bebe, y pues tambe tur e aparatonan instala riba dje no mag di por causa molester via di e net di W.E.B. Aruba N.V.

   W.E.B. Aruba N.V., pa evita tal molester, por prescribi cu e Abonado mester tuma medida riba su mes gasto of cu no mag usa cierto aparatonan durante oranan indica pa W.E.B. Aruba N.V.

5. Instalacionnan di awa di bebe mester ta traha di tal forma cu na ningun forma awa lo por bay bek den e net di W.E.B. Aruba N.V.

6. No mag instala aparato pa aumenta presion di awa, of e Abonado mester ta den poder di un autorisacion skirbi di W.E.B. Aruba N.V.

ARTICULO 7
E INSTALACION DI AWA DI BEBE

1. E Abonado y/of e Peticionario ta percura pa e Instalacion di awa di bebe ta bon manteni. Riba peticion di W.E.B. Aruba N.V. pa tal punto, e ta obliga di duna W.E.B. Aruba N.V. tur dato desea relaciona cu e Instalacion di awa di bebe.

2. W.E.B. Aruba N.V. ta autorisa pa controla un Instalacion di awa di bebe cuanto biaha cu e ta haya ta necesario. Si un Instalacion di awa di bebe no ta cumpli cu loke a stipula den of pa forsa di e Reglamento pa conexion di W.E.B. Aruba N.V., e Peticionario of e Abonado ta obliga di drecha e defectonan inmediatamente y pa su mes cuenta y pa haci esey mester sigui eventual direccionnan di W.E.B. Aruba N.V. Sinembargo, W.E.B. Aruba N.V. no tin ningun obligacion pa controla si a cumpli y cu loke ta stipula den of pa forsa di e Reglamento pa conexion di W.E.B. Aruba N.V.

3. Nunca no por pone W.E.B. Aruba N.V. responsabel pa e situacion den cual un Instalacion di awa di bebe ta, ni tampoco pa e consecuencianan di esey.

4. Den caso cu den un Percela cu of ta wordo conecta, y cu banda di e Instalacion di awa di bebe tin of ta pone un otro instalacion pa provision di awa, tanto e Peticionario como e Abonado ta obliga di notifica esaki mesora na W.E.B. Aruba N.V. y di duna tur e datonan desea relaciona cu e instalacion ey.

   E Instalacion di awa di bebe y tal instalacion no mag di ta conecta cu otro. Un instalacion tal no mag, na huicio di W.E.B. Aruba N.V., di ocasiona molester na W.E.B. Aruba N.V. of na un di tres persona.

ARTICULO 8
PREVISIONNAN PA E CONEXION

1. E entrada pa e sitio of e espacio caminda cu e Meter di awa y/of e aparatonan cu ta pertenece na e Conexion ta situa, no mag di ta obstaculisa na un forma cu, na huicio di W.E.B. Aruba N.V. ta intolerabel.

2. Si un Percela no ta permanentemente accesibel, W.E.B. Aruba N.V. por exigi cu mester tuma medidanan di prevision, cu for di pafo;
   - e lesamento di e meter por tuma luga;
   - e Punto di suministro ta alcansabel.

3. Si mester pasa na traha un espacio pa pone e Meter di awa y e otro aparatonan cu ta pertenece na e Conexion, esaki mester:

   a. tin tal dimensionnan y instala di tal forma cu e aparatonan menciona na tur tempo ta facilmente accesibel pa ehecucion di trabou di W.E.B. Aruba N.V.;
   b. ta traha na un forma solido y poni na un forma stabil;
   c. ta traha di tal forma cu ta evita penetracion di contaminacion;
   d. laga e awa cu pa motibo di e trabounan, por sali sin ocasiona molester.

4. E aparato- y tuberianan cu ta pone mester ta proteha di calor excesivo y di deterio mecanico, kimico of otro.

5. Cerca di e Meter di awa no por tin instalacion of aparato cu tin of por tin como consecuencia daño of un mal funcionamento di e Meter di awa, of cu, na huicio di W.E.B. Aruba N.V., a tuma suficiente medidanan apropia pa proteccion di e Meter di e awa.

6. Medidanan tuma, manera referi den e articulo aki, no ta pa cuenta di W.E.B. Aruba N.V.

ARTICULO 9
MANTENE, CONTROLA, REMPLASA, TRASLADA, EXPANDE Y KITA UN CONEXION

1. Exclusivamente W.E.B. Aruba N.V. of na su nomber, ta mantene, controla, remplasa, traslada, expande y kita un Conexion, un ke otro, si ta posibel, den deliberacion cu e Peticionario of e Abonado.

2. E gastonan di mantencion y control di e Conexion ta pa cuenta di W.E.B. Aruba N.V. Sin perhudica loke ta stipula den numeral 3 di articulo 3 y numeral 1 di articulo 15 di e Condicionnan pa Suministro aki, e gastonan cu ta concerni remplasa, traslada, expande y kita ta pa cuenta di e Peticionario of e Abonado, den caso aki:

   a. esaki riba su peticion (Pa e gastonan, mira numeral 8 di articulo 20).
   b. esaki ta un consecuencia di su proceder of falta di proceder, of cu e por demostra cu e proceder of falta di proceder ey ta pa circunstancianan cu rasonablemente no por atribui na dje.

ARTICULO 10
CONTRATO PA SUMINISTRO Y APLICACION DI E CONDICIONNAN PA SUMINISTRO AKI

1. Suministro di awa ta sosode a base di un contrato entre W.E.B. Aruba N.V. y e abonado. E Condicionnan pa Suministro aki ta aplicabel riba e contrato ey.

2. Un contrato pa Suministro ta drenta na vigor riba e dia cu e Abonado ta dispone di un Conexion, teniendo na cuenta loke ta stipula den numeral 1 di articulo 2.

3. W.E.B. Aruba N.V. por desea pa e contrato wordo cera por escrito. Respecto e existencia di un contrato pa Suministro manera ta stipula den numeral 2 di articulo 10, mester conta tambe como prueba, tambe un eventual contrato por escrito, haya despues di conversion of no, cargado di dato cu technologia moderno, manera microficha, -film, tape magnetico, memoria electronico, tambe datonan gescan y of warda digitalmente.

4. Un contrato pa Suministro ta valido pa tempo indefini, a menos cu a conveni otro.

5. Si e Abonado no a cancela e contrato na tempo, of si no a brinda W.E.B. Aruba N.V., denter di e tempo di aviso, e oportunidad pa efectua e actonan necesario pa terminacion di e contrato, e Abonado ta keda mara na loke ta stipula den of pa forsa di e Condicionnan pa Suministro aki, te ora cu e cumpli cu tur su obligacionnan cu ta sali for di e condicionnan aki.

6. Ta considera cu e contrato a caduca, den caso cu e Abonado bandona e Percela na unda e Instalacion di awa di bebe ta situa, sin cancela e contrato vigente of pa motibo di candela pa demolicion of kita e cas di e Percela. Den casonan aki W.E.B. Aruba N.V. ta mantene tur derecho pa restiticion di tur gasto, daño of interes.

7. Ta prohibi pa e Peticionario y e Abonado, sin autorisacion por escrito di W.E.B. Aruba N.V., usa e Awa di bebe suministra, pa algo otro cu no ta pa uso di su mes Percela. W.E.B. Aruba N.V. por mara condicionnan pa un autorisacion manera menciona.

8. Ta prohibi pa e Peticionario y e Abonado usa Awa di bebe, cumpra segun un cierto tarifa, pa otro fin cu no ta esun pa cual e Awa di bebe ta destina segun e tarifa aplica.

9. Den caso di tin mas punto di suministro manera indica den articulo 12 inciso 3 di e Condicionnan di Suministro aki, articulo 6 inciso 3 di e Condicionnan di Suministro aki ta keda vigente sin restriccion.

ARTICULO 11
TERMINA E CONTRATO

1. E contrato pa Suministro di awa por wordo termina door di cancelacion. Cancelacion door di e Abonado mester sosode por escrito, teniendo na cuenta un termino di aviso di minimo 7 dia.

   Cancelacion pa parti di W.E.B. Aruba N.V. mester sosode por escrito y ta posibel solamente den caso cu tin interesnan pisa y teniendo na cuenta un termino di aviso di minimo 30 dia, a menos cu e terminacion di e contrato pa Suministro a tuma luga segun loke ta stipula den numeral 5 di articulo 11.

2. Den casonan exepcional, na huicio di W.E.B. Aruba N.V., e Abonado por cancela e contrato prome cu tempo, teniendo na cuenta un termino di 3 dia.

3. E Abonado ta keda responsabel, tambe despues di cancelacion di e contrato, pa e consumo cu no ta paga ainda y pa daño haci na propiedadnan di W.E.B. Aruba N.V. E cobransanan di awa cu no a factura ainda pa e ultimo periodo(nan) di consumo por wordo cobra directamente.
4. W.E.B. Aruba N.V. ta autorisa pa considera e contrato pa Suministro como disolve, sin intermediacion hudicial, den caso cu e Abonado:

   a. a causa daño na cualke propiedad di W.E.B. Aruba N.V.;
   b. no a sigui of no a sigui debidamente e instruccionnan di W.E.B. Aruba N.V.

5. Ora di limitacion of interupcion di e Suministro manera ta indica den articulo 13 di e Condicionnan pa Suministro aki, e contrato pa Suministro manera referi den numeral 1 di e articulo aki ta keda na vigor pa maximo 3 luna ainda.

6. W.E.B. Aruba N.V. lo keda exonera di e obligacion pa suministra Awa di bebe na e Abonado, cual ta instala of ta mantene un of mas instalacion pa produccion di Awa di bebe, destina pa cumpli total of parcialmente den su necesidad of necesidad di otro, cu e intencion evidente di laga e Conexion di W.E.B. Aruba N.V. sirbi como reserva of como Conexion complementario. Ta reanuda e Suministro despues cu a kita completamente e motibo cu a hiba na e interupcion, esey na huicio di W.E.B. Aruba N.V.

ARTICULO 12
CARACTER, SITIO Y VOLUMEN DI E SUMINISTRO DI AWA DI BEBE

1. W.E.B. Aruba N.V. ta suministra Awa di bebe cu ta cumpli minimalmente cu e normanan di Organisacion Mundial di Salud (O.M.S.) pa usa pa:

a. consumo domestico,	A-tarieven;
b. agricultura, horticultura y ganaderia.	C-tarief (≥ 10 m^3);
c. construccion di vivienda en general,	T-tarief (temporal);
d. empresa y otro consumo,	P-tarief (permanente);
e. consumido grandi,	G-tarief (mas di 1000 m^3 pa luna);
f. e hotelnan turistico grandi,	H-tarief (hotel);
g. Pais Aruba y empresanan publico,	L-tarief (Gobierno).

ad.a. Ta compronde bou di Awa di bebe pa consumo domestico: e Awa di bebe cu un Abonado siendo un persona natural ta uza pa vivienda.

Pa uzo mixto lo faktura segun e tarifa indica na d.

ad.b. Bou di Awa di Bebe pa agricultura, horticultura y ganaderia ta compronde e Awa di Bebe consumi pa e propositonan aki riba un parcela di tereno cu un superficie di por lo menos 400 m^2 cu permanentemente ta den uzo pa agricultura, horticultura y ganaderia. Agricultura y horticultura no ta inclui floricultura, cultivo decorativo y cultivo di cannabis.

ad.c. Ta compronde bou di Awa di bebe pa construccion di vivienda: e Awa di bebe cu ta usa pa construi casnan particular y apartamento nobo. Un Conexion temporario na beneficio di construccion di un vivienda nobo ta pa duracion di e periodo di construccion te un maximo di tres aña.

Ora di haci e peticion mester entrega un permiso di construccion di Seccion di supervision di construccion y vivienda di Departamento di Obra Publico.

E Abonado ta obliga di notifica ora e vivienda ta cla, y despues di esey un tarifa domestico ta drenta na vigor.

Den caso cu un cas ta bashi, di trabounan di mantencion, expansion di e cas (bijbouw) y di reconstruccion e Abonado no ta bin na remarke pa e tarifa aki.

ad.d. Ta compronde bou di Awa di bebe pa empresa y otro consumo: e Awa di bebe cu ta wordo suministra na e Abonado siendo un negoshi propio of un persona huridico cu sea of no ta uza e Percela pa haci negoshi, of ta usa e Awa di bebe di otro forma cu lo cual ta stipula bou di e letternan a;b;e;f y g.

ad.e. Ta compronde bou di Awa di bebe pa consumido grandi: e Awa di bebe cu ta usa den Percela di otro forma cu loke ta stipula bou di e leternan a; b; c y f, y unda e consumo promedio ta mas di 1000 m^3 pa luna.

ad.f. Ta compronde bou di Awa di bebe pa hotel turistico grandi: e Awa di bebe cu ta usa den e percelanan considera como hotel pa turista door di Aruba Tourism Authority di Pais Aruba, cu alabes ta funciona como tal. Den e periodo di construccion tarifa P, manera ta describi bou di letter c, ta aplicabel.

ad.g. Ta compronde bou di Awa di bebe pa Pais Aruba y empresanan publico: e Awa di bebe cu Gobierno ta usa. Ta exclui di esaki e Awa di bebe cu ta consumi den viviendanan di gobierno.

2. En principio Suministro ta continuo. Sinembargo, W.E.B. Aruba N.V. no ta para responsabel pa continuidad di e Suministro. Si presenta situacion door di cual ta of mester interumpi e Suministro, W.E.B. Aruba N.V. lo haci loke ta rasonablemente posibel pa riba e termino mas cortico posibel reanuda e Suministro.

3. En principio W.E.B. Aruba N.V. lo suministra e Awe di Bebe na un (1) solo punto. Den dado caso W.E.B. Aruba N.V., riba peticion di e Solicitante of Conectado cu ta cumpli cu e condicionnan stipula al respecto door di W.E.B. Aruba N.V., y teniendo cuenta cu articulo 6 inciso 3 di e Condicionnan di Suministro aki, por suministra na mas punto. E suministro lo tuma luga na un punto te maximo un (1) meter dentro di e Parcela cu excepcion di casonan unda e circunstancionan local ta haci necesario pa desvia di esaki.

Den caso di construccion nobo e Conexion (incluyendo e Meter di Awa) lo tuma luga den un nis construi na e luga cu W.E.B. Aruba N.V. a marca riba e mapa di situacion, y cual mester cumpli cu e dimensionnan stipula pa W.E.B. Aruba N.V. W.E.B. Aruba N.V. ta reserva e derecho pa pone e construccion di un nis obligatorio den otro casonan tambe.

W.E.B. Aruba N.V. semper por move un conexion pafo cu ta keda instala paden di e Parcela.

4. No por pone W.E.B. Aruba N.V. responabel nunca pa consumo di awa pa motibo di malgastamento of lekmento den e Instalacion di awa di bebe, sea pa of no pa culpa di e Abonado y/of otro hende.

5. Ta prohibi pa saca awa for di e tuberia di awa den un cantidad menos cu na rason di 20 liter pa ora (e asina yama dripmento) of di saca Awa di bebe ilegalmente for di net di tuberia di W.E.B. Aruba N.V.

ARTICULO 13
INTERUMPI Y LIMITA E SUMINISTRO DI AWA

1. W.E.B. Aruba N.V. ta autorisa, na interes di un bon Suministro di Awa di bebe, pa limita e Suministro di awa, interumpi, prohibi e uso pa cierto metanan of pa mara condicionnan special na e Suministro di awa.

2. Ademas W.E.B. Aruba N.V., den caso cu na su huicio esaki ta necesario of desea, relaciona cu ehecucion di trabounan, por limita of interumpi e Suministro durante un tempo mas cortico posibel -si ta posibel despues di aviso previo-, na interes di seguridad of den caso di temor rasonabel pa peliger di horcan of peliger di daño.

3. Den caso aki cu, a base di circunstancianan extraordinario, manera intervencion di gobierno, situacion di guera of pa consecuencia di un fayo di W.E.B. Aruba N.V. ta resulta necesario di limita of di interumpi e consumo di awa, W.E.B. Aruba N.V. ta autorisa pa duna e Abonado indicacionnan al respecto. E Abonado ta obliga di sigui e indicacionnan.

4. Riba peticion di un Abonado W.E.B. Aruba N.V. por interumpi e Suministro temporalmente a base di condicionnan cu mester conveni despues.

5. W.E.B. Aruba N.V. ta autorisa pa tuma medida door di cual ta limita e cantidad di awa cu e Abonado mester tuma pa unidad di tempo na un volumen cu W.E.B. Aruba N.V. lo mester stipula.

6. W.E.B. Aruba N.V. ta autorisa pa interumpi e Suministro sin aviso previo, den caso cu y pa e tempo cu, den cualke sentido, no a of no ta cumpli cu e Condicionnan pa Suministro aki.

   Tal caso por presenta su mes, entre otro, si:

   a. e Instalacion di Awa di bebe no ta cumpli cu loke ta stipula den of pa forsa di e Reglamento pa conexion di W.E.B. Aruba N.V.;

   b. e Abonado, di acuerdo cu loke ta stipula den numeral 1 di articulo 23 di e Condicionnan pa Suministro aki, a falta di paga un debe relaciona cu Suministro di Awa di bebe of un otro debe relaciona cu ne cu e tin cu W.E.B. Aruba N.V.;

   c. e Abonado ta keda sin cumpli cu su obligacionnan financiero;

   d. e Abonado ta bou di curatela of a declar'e den estado di bancarota of si a conced'e suspension di pago.

   Den caso cu a cera mas cu un (1) contrato pa Suministro di awa cu e Abonado, W.E.B. Aruba N.V. por stipula e mes riba cua di e Conexionnan y riba cuanto di e conexionnan e lo interumpi e Suminnistro.

7. Lo no anula e interupcion di Suministro na cua ta referi den numeral 6 di e articulo aki sino te despues cu a elimina e rason pa cual a hacie y a paga completamente e gastonan relaciona cu e interupcion y reanudacion di e Suministro, como tambe di daño y interes sufri eventualmente pa W.E.B. Aruba N.V. pa motibo di esey. W.E.B. Aruba N.V. por mara e reanudacion di e Suministro na cierto condicionnan.

8. E uso door di W.E.B. Aruba N.V. di su competencianan, manera ta stipula den e articulo aki, no por conduci na responsabilidad di W.E.B. Aruba N.V. pa eventual daño cu por origina di esey.

ARTICULO 14
FIHA E VOLUMEN DI SUMINISTRO DI AWA

1. W.E.B. Aruba N.V. ta fiha na cua forma ta determina e volumen di e Suministro. Si ta determina mediante midimento cu yudansa di un Meter di awa, e ora ey e datonan haya di e forma ey ta imperante, sin perhudica di loke ta stipula den numeral 6 di articulo 15 y siguientenan y den articulo 16 di e Condicionnan pa Suministro aki.

2. Por lo menos un (1) bes pa aña W.E.B. Aruba N.V. of na su nomber ta tuma e datonan di e Meter di awa na un momento determina pa W.E.B. Aruba N.V. Sinembargo, W.E.B. Aruba N.V. por pidi e Abonado pa e mes tuma e datonan y pa notifica W.E.B. Aruba N.V. di e datonan aki na un forma stipula pa W.E.B. Aruba N.V. y denter di un termino indica pa W.E.B. Aruba N.V.

3. Den caso cu W.E.B. Aruba N.V., pa circunstancianan fuera di su culpa, no ta capas di tuma e datonan di e Meter di awa of cu e Abonado no a cumpli cu e peticion di W.E.B. Aruba N.V. na cual numeral 2 di e articulo aki ta referi, W.E.B. Aruba N.V. ta apodera pa fiha e volumen di e Suministro, di acuerdo cu loke ta stipula den numeral 2 di articulo 16 di e Condicionnan pa Suministro aki, sin perhudica e derecho di W.E.B. Aruba N.V. pa fiha ainda loke a suministra realmente a base di e datonan di e Meter di awa y di cobra esey.

4. Den caso cu un Conexion cu e Meter di awa ta kibra of daña, of cu na un forma of otro a establece e indicacion di e Meter di awa, sin autorisacion di W.E.B. Aruba N.V., of cu a crea un situacion cu ta di influencia riba funcionamento normal di e Meter di awa, W.E.B. Aruba N.V. lo cobra e Abonado un compensacion, aumenta cu e gastonan debi, pa e cantidad di awa suministra calcula door di W.E.B. Aruba N.V. over di un periodo cu W.E.B. Aruba N.V. lo stipula, sin perhudica loke ta stipula den articulo 20 di e Condicionnan pa Suministro aki.

ARTICULO 15
E METER DI AWA

1. W.E.B. Aruba N.V. of na su nomber y riba su gasto ta pone y mantene e Meter di awa, teniendo na cuenta loke ta menciona tocante esey den e Condicionnan pa Suministro aki.

2. Cambia, muda of kitamento por sosode solamente door di of di parti di W.E.B. Aruba N.V. Cambia of muda ta pa cuenta di e Peticionario si e cambiamento of mudamento ta sosode riba su peticion of ta consecuencia di proceder of falta di proceder di e Abonado, cu excepcion di caso cu e cambiamento tuma luga pa un investigacion di e Meter di awa manera ta stipula den numeral 6 te cu 9 di e articulo aki.

3. E Abonado ta percura pa e Meter di awa na tur momento ta accesibel y lesabel sin obstaculo pa e personal di W.E.B. Aruba N.V. Ademas e mester proteha e Meter di awa contra daño y contra kibramento di e seyo eventualmente coloca.

4. Sin perhudica loke ta stipula den numeral 4 di articulo 14, den caso di violacion of kibramento di e Conexion cu e Meter di awa, e Abonado ta obliga di paga tur daño, bou di cua e gastonan di investigacion, drechamento y recolocacion di e Meter di awa, sin tene cuenta cu un persecucion penal eventual di e Abonado.

5. Daño na e Meter di awa cu no ta consecuencia di defecto na e instalacion mes of di comportacion of negligencia di e personal di W.E.B. Aruba N.V., ta bay pa cuenta di e Abonado.

6. Den caso di duda tocante e exactitud di un midimento tanto e Abonado como W.E.B. Aruba N.V. por laga investiga e Meter di awa. E Abonado mester entrega un peticion por escrito cerca W.E.B. Aruba N.V. Si mester kita e Meter di awa pa investigacion, W.E.B. Aruba N.V. lo pone e Abonado na altura di esaki.

7. W.E.B. Aruba N.V. of na su nomber ta efectua e investigacion di e Meter di awa. E Abonado tin derecho di ta presente na e investigacion.

8. Ta considera e indicacion di e Meter di awa pa determina e consumo di Awa di bebe di ta exacto, si na capacidad nominal di midimento di e Meter di awa e fout maximal permiti di e Meter di awa no a wordo pasa cu un fout di mas di +2% of menos di -2% di e cantidad cu a core na momento di e calibracion.

9. E gastonan di e investigacion y di e cambia e Meter di awa ta pa cuenta di esun riba kende su peticion ta efectua e investigacion segun loke ta menciona al respecto den numeral 5 di articulo 20. Si di acuerdo cu e investigacion e desviacion ta mas grandi cu loke ta permiti, conforme numeral 8 di e articulo aki, e gastonan di e investigacion ta bay pa cuenta di W.E.B. Aruba N.V.

10. Pa determina e consumo cu mester calcula lo no tuma na consideracion un indicacion abnormal cu ta consecuencia di un Meter di awa defectuoso.

ARTICULO 16
CONSECUENCIANAN DI MIDI ROBES

1. Si for di e investigacion resulta cu e desviacion ta mas grandi cu loke ta permiti, W.E.B. Aruba N.V. ta determina e volumen di e Suministro di awa a base di e resultadonan di e investigacion. Recalculacion lo tuma luga pa e periodo cu e Meter di awa a funciona sin exactitud, pero maximo over di un periodo di diesdos (12) luna, contando bek for di e momento cu a kita e Meter di awa defectuoso. Den caso di fraude e recalculacion lo tuma luga pa e periodo completo.

2. Den caso cu e investigacion no produci un norma manehabel pa determina e volumen di e Suministro, W.E.B. Aruba N.V. ta autorisa pa calcula e volumen di Suministro den e periodo corespondiente segun e miho datonan al respecto cu ta na disposicion di W.E.B. Aruba N.V., den cual caso por sirbi como norma:

   - e volumen di Suministro den e periodo analogo di e aña anterior, of
   - e volumen promedio di Suministro den un periodo precedente na dje y un periodo siguiente na dje, of
   - un otro norma husto.

ARTICULO 17
STIPULACIONNAN GENERAL RELACIONA CU TARIFA Y COMPENSACIONAN

1. Pa pone, mantene, expande of cambia un Conexion y pa e Suministro e Peticionario y e Abonado, a base di loke ta stipula den e Condicionnan pa Suministro aki, debe sumanan segun e reglamento di tarifa y compensacion di W.E.B. Aruba N.V., manera detaya mas aleu den articulo 18 te cu 20 di e Condicionnan pa Suministro aki. W.E.B. Aruba N.V. ta mantene e derecho pa den caso excepcional desvia di e reglamento di tarifa y compensacion.

2. Den caso cu a cera mas cu un (1) contrato pa Suministro cu e Abonado, lo aplica pa cada un di e contratonan ey e tarifa vigente pa nan. W.E.B. Aruba N.V. ta determina cua tarifa y/of compensacion ta aplicabel. E Peticionario y e Abonado, a peticion, ta obliga di suministra e datonan necesario pa tal fin.

3. E tarifanan y compensacionnan ta duna derecho riba consumo di Awa di bebe durante henter dia, of cu ta stipula diferente por escrito.

4. Tur suma cu e Peticionario y e Abonado debe di acuerdo cu e Condicionnan pa Suministro aki, lo wordo respectivamente por wordo, aumenta cu e impuestonan y e contribucionnan cu W.E.B. Aruba N.V. ta obliga y/of ta autorisa di carga na cuenta pa forsa di un decreto gobernamental.

5. Den caso di fayo di duracion largo, defecto na mashin, welga di trabou y casonan similar, W.E.B. Aruba N.V. tin e derecho di cumpra fo'i otro hende e Awa di bebe cu e mester pa suministra.
6. W.E.B. Aruba N.V. ta autorisa pa adapta e tarifanan y compensacionnan stipula.

7. E gastonan di desplasamento ora di cortamento di awa pa motibo di falta di pago y di reconexion despues di pago ta bin pa cuenta di e Peticionario of e Abonado.

8 E gastonan di desplasamento y e gastonan di trabounan di drechamento ora di fayo tecnico ta pa cuenta di W.E.B. Aruba N.V., of cu e fayo no ta pa via di actonan di e Abonado, funcionamento inexacto di e Instalacion di awa di bebe of un notificacion inhusto di fayo door di e Abonado.

ARTICULO 18
WAARBORGSOMMEN, FIANSA Y GARANTIA

1. Prome cu cuminsa cu Suministro di awa ta deposita un suma como Deposito. Pa esun cu ya caba ta Abonado ta adapta e Deposito, na unda ta necesario, pa medio di e cobransa di awa. E suma cu mester paga pa Deposito ta lo siguiente:

a. Consumo na cas:

Tarifa	Deposito
A-1	Afl. 80,-
A-2	Afl. 80,-
A-3	Afl. 80,-
A-4	Afl. 80,-
A-5	Afl. 80,-

Empresa y otronan:

Tarifa	Deposito
C	Afl. 80,-
T	Afl. 80,-
P	Afl. 80,-
G	Afl. 4.000,-
H	Afl. 8.000,-
	Afl. 200,-

b. Un Conexion temporal pa menos di 60 dia, sin considera tarifa: Afl. 250,-

c. Un Conexion pa un Peticionario/Abonado siendo un persona no registra of un persona huridico di otro pais no registra na Aruba, sin considera tarifa: Afl. 1.000,-

d. Un Conexion pa un Peticionario/Abonado cu no ta doño di e Percela y di cual e doño di Percela no kier para responsabel pa e consumo di Awa sin considera tarifa. Afl. 1.000,-

2. Ta posibel pa cambia e deposito di garantia durante e periodo di validez di e convenio di Suministro den caso cu pa motibo di cambionan di tarifa e suma promedio di un (1) periodo di consumo a cambia of si como consecuencia di e patronchi di consumo di e Conectado tin motibo pa esaki.

   E recalculacion di e Deposito ta tuma luga a base di e siguiente formula, na unda e suma pa cada meter cubico di consumo adicional (meerverbruik) di Awa di bebe ta depende di e clase di tarifa.

   Consumo promedio pa luna multiplica cu e suma pa meter cubico di consumo adicional. Ta aumenta e suma aki cu e huur di meter y djey ta rond'e bay abou na un multiplo di Afl. 5,-.

   E diferencia cu e Deposito vigente den e Periodo di consumo anterior ta keda manifesta riba e cobransa di awa, bou di e comprondemento cu e Deposito nunca no ta menos cu e suma determina pa cada tarifa den numeral 1 di e articulo aki.

3. Si rasonablemente tin motibo pa esaki, W.E.B. Aruba N.V., desviando for di e stipulacionnan den incisonan 1 y 2 di e articulo aki, por exigi di e Solicitante of Conectado un garantia y/of deposito di un suma di garantia mas halto como siguransa di e pago pa e sumanan debi pa suministro. E suma di garantia lo no ta mas halto cu e suma cu e consumidor segun criterio di e compania como promedio probablemente lo tin cu paga pa e suministro durante un periodo di seis luna.

4. Si e Solicitante of Conectado no ta doño di e parcela, y den caso cu rasonablemente tin motibo pa esaki, W.E.B. Aruba N.V. por solicita di e doño sea un deposito, un declaracion di solidaridad, un contract di fiansa of un garantia pa haya mas seguridad cu e Solicitante of Conectado lo por paga e sumanan debi pa e Suministro

5. Ta restitui e Deposito, asina cu e necesidad pa garantia no ta presente mas y, den todo caso, mas pronto posibel despues di cancelacion di e contrato pa Suministro di awa, kitando e suma cu eventualmente mester paga ainda.

ARTICULO 19
GASTO DI CONEXION, HUUR DI METER Y TARIFA

1. Como aporte na e gastonan di Conexion di administracion mester paga un suma di Afl. 50.- ora di entrega un peticion pa haya un Conexion di un Percela riba e net di distribucion di awa di W.E.B. Aruba N.V.

   W.E.B. Aruba N.V. ta mantene e derecho pa cobra un suma mas halto den caso excepcional.

2. Den caso cu ta desea un Conexion di caracter temporario, otro cu pa construccion di cas, tur gasto di Conexion y di kitamenta di dje ta bin pa cuenta di e Peticionario.

3. E tarifanan pa huur di meter ta fiha manera ta sigui:

Capacidad	Diameter di Conexion	Suma pa luna
3 m^3/ora	15 mm	Afl. 1,-
7 m^3/ora	25 mm	Afl. 10,-
35 m^3/ora	50 mm	Afl. 25,-
125 of mas m^3 /ora	100 mm of mas	Afl. 50,-

4. E tarifanan pa por dispone di un Conexion y e consumo di Awa di bebe entrante 1 di september 2022 ta manera ta sigui:

Clase	Nivel	m^3 pa nivel	Consumo m^3	Tarifa Afl/m^3
A	Tarifa fiho	3	3	5.75
	Consumo 1	3	Mas cu 3 t/m 6	5.75
	Consumo 2	6	Mas cu 6 t/m 12	7.90
	Consumo 3	8	Mas cu 12 t/m 20	14.20
	Consumo adicional	+	Mas cu 20	19.20
C	Tarifa fiho	10	Mas cu 10	5.50
T				
P				
G				
H	Tarifa fiho	3	3	12.00
L	Consumo adicional	+	Mas cu 3	12.00

5. Sin autorisacion previo di W.E.B. Aruba N.V. e adkisicion di awa pa cada Percela no mag monta na mas cu 3 m^3 pa ora.

6. E tarifanan menciona den e Condicionnan pa Suministro aki ta basa riba Periodo di consumo. W.E.B. Aruba N.V. ta factura pa Periodo di consumo den e luna di calender proximo siguiente. Si di e delaster Periodo di consumo no ta efectua lesamento di e meter, ta traha un cobransa provisional, haciendo uso di e consumo promedio.

   Si surgi diferencia entre e cobransa(nan) provisional y e consumo real, anto ta ahusta e diferencianan aki ora di factura e Periodo di consumo proximo siguiente, a base di e consumo midi e ora ey.

7. Si den e Periodo di consumo of parti di dje no ta tuma luga Suministro di awa ni/of adkisicion di awa, anto ta carga na cuenta di e Abonado minimal e tarifa fiho pa luna fiha den e articulo aki.

ARTICULO 20
BOET Y GASTO

1. Sin kita afo e otro derechonan di W.E.B. Aruba N.V., e Abonado lo paga un boet maximal Afl. 1.000.-den caso di actua of laga di actua en pugna cu loke ta stipula den of pa forsa di e Condicionnan pa Suminstro aki.

2. Den caso cu e seyonan, manera stipula den numeral 10 di articulo 3, ta viola of kibra, e boet ta minimal Afl. 100,- y mester aumenta esaki cu e gastonan pa e trabounan di reparacion y costo di e awa cu a bay perdi.

3. Den caso cu e Peticionario of e Abonado, manera ta stipula den numeral 5 di articulo 12, saca Awa di bebe ilegalmente di e tuberia di awa di W.E.B. Aruba N.V., e boet ta minimal Afl. 100,- y mester aumenta esaki cu e gastonan pa e trabounan of reparacion y costo di e awa cu a bay perdi.

4. E gastonan pa awa cu a bay perdi, manera stipula den numeral 2 y 3 di e articulo aki ta keda stipula na minimal Afl. 200,-.

5. E gastonan pa investigacion di un Meter di awa, manera stipula den numeral 6 te cu 10 di articulo 15, ta keda stipula na Afl. 50,-.

6. E gastonan pa deshaci di e interupcion di Suministro de awa, manera stipula den numeral 6 di articulo 13, ta keda stipula na Afl. 50,-.

7. Mester paga e boet- y gastonan denter di un termino cu W.E.B. Aruba N.V. lo mester fiha, despues cu a notifica e imposicion na e Abonado.

8. E gastonan di e siguiente trabounan di W.E.B. Aruba N.V., riba peticion di e cliente, manera stipula den numeral 2 di articulo 9, ta keda stipula manera ta sigui:

   a. Cambiamento di un meter Afl. 75,-
   b. Mudamento di un meter Afl. 320,-
   c. Pa ampliacion di un tuberia di servicio cu ta keda pafo di e area di servicio di W.E.B. Aruba N.V. e Peticionario ta paga 50% di e gastonan di instalacion. W.E.B. Aruba N.V. lo calcula e gastonan di instalacion pa cada caso apart.

ARTICULO 21
PAGO

1. W.E.B. Aruba N.V. ta cobra tur suma cu e Peticionario y e Abonado debe di acuerdo cu e Condicionnan pa Suminstro aki pa medio di factura.

2. Pa mas tarda riba e ultimo dia di pago indica riba e factura, e factura mester ta paga. W.E.B. Aruba N.V. ta indica na cua forma por paga e factura. No ta permiti un apelacion riba comparacion di debe.

3. Si e Abonado of e Peticionario tin varios factura sin paga, ta pidi pago di e factura di mas bieu, sin importa si e Abonado of e Peticionario a indica un otro factura pa paga. Debi cu ta pidi pago di e factura di mas bieu, ta considera cu no a paga na tempo cada factura siguiente. Pa e motibo aki, lo cobra cada bes di nobo e suma di Afl, 10,- na gasto administrativo manera ta stipula na inciso 7 di e articulo aki, tanten cu no a paga completamente tur facturanan (atrasa).

4. Pa cada pago, e Abonado of Peticionario mester menciona e number di cuenta relevante como characteristica di pago. Si e Abonado of e Peticionario no menciona of menciona incorectamente e number di cuenta esaki lo ta pa su propio cuenta.

5. E pago di un faktura cu W.E.B. Aruba N.V. no por identifica na un manera rasonabel como un pago cu ta bin di un Abonado of Peticionario pa paga e faktura concerni, debi na omission of intervencion di e Abonado of Peticionario en cuestion no ta ser considera como pago di e faktura aki* tanten cu esaki no keda identifica.

   Den e caso aki W.E.B. Aruba N.V. lo aplica un compensacion adminstrativo di minimo Afl. 25.- riba cuenta di e Abonado.

6. Sin kita afo su otro derechonan, W.E.B. Aruba N.V., ora cu ta excede e termino menciona den numeral 2 di e articulo aki, por cobra un suma minimal di Afl. 10,-- pa motibo di gasto di administracion,

7. E presentacion di obhecion contra un factura, no ta kita e obligacion di paga denter di e termino stipula, y esei sin perhuico di e derecho di e Abonado pa ahusta cuenta despues, si y asina leu cu su obhecionnan ta funda.

8. Despues di e ultimo dia di pago W.E.B. Aruba N.V. no ta obliga di trata obhecionnan contra un factura mas.

**Cu otro palabra: e compromiso pa paga un suma di placa no ta perde su vigencia pa motibo di e pago.*

ARTICULO 22
GARANTIA, APORTE FINANCIERO Y PAGO DELANTA

1. W.E.B. Aruba N.V. por pidi e Peticionario of e Abonado un fiansa, garantia bancario of aporte financiero pa combati e gastonan pa expansion di W.E.B. Aruba N.V.

2. W.E.B. Aruba N.V. tin e derecho pa pidi pago delanta di e suma cu debe pa pone, remplasa, muda, expande of kita un Conexion.

ARTICULO 23
MAL PAGADO

1. Si e Peticionario of e Abonado no ta paga na tempo e Peticionario of e Abonado pa ley ta keda falta su compromiso, sin cu di banda di W.E.B. Aruba N.V. mester sali cualkier rekerimento di pago (aanmaning) of acto huridico di declara falta di pago.

2. Si y asina cu e Peticionario of e Abonado tin falta, e debe tambe un suma extra na gasto di administracion, manera ta stipula den numeral 4 di articulo 21 di e Condicionnan pa Suministro. Ademas W.E.B. Aruba N.V. ta autorisa pa cobra e interes legal y e gastonan di cobra extrahudicial di 15% riba e suma di debe.

ARTICULO 24
OTRO DEBERNAN

1. W.E.B. Aruba N.V. lo observa, den ehecucion di loke ta stipula den of pa forsa di e Condicionnan pa Suministro aki, e cuido cu por spera di un empresa cu ta actua cu cuidou.

   Particularmente W.E.B. Aruba N.V. lo trata di evita lo mas posibel pa e Peticionario y e Abonado sufri molester of daño den ehecucion di trabounan.

2. Tanto e Peticionario como e Abonado ta obliga di duna e cooperacion necesario na W.E.B. Aruba N.V. den aplicacion y ehecucion di loke ta stipula den of pa forsa di e Condicionnan pa Suministro aki y e control riba cumplimento di nan, y muy particularmente door di:

a. notifica W.E.B. Aruba N.V. mas liher posibel di daño, defecto of iregularidad di e Conexion cu el a observa of ta sospecha, inclusive e Meter di awa, incluyendo kibramento di e seyo. Si a consecuencia di un negligencia di e Peticionario of e Abonado Awa di bebe a bay perdi, W.E.B. Aruba N.V. por carga e gastonan na su cuenta;

b. duna acceso na e Percela na personanan cu tin den nan poder un legitimacion oficial of autorisacion di W.E.B. Aruba N.V.;

c. pone W.E.B. Aruba N.V. na haltura di cambio di adres na tempo;

d. notifica W.E.B. Aruba N.V. di reconstruccion of modificacion di e Percela conecta of otro modificacionnan, asina leu cu esakinan por tin como consecuencia cambio di tarifa.

3. E Peticionario y e Abonado ta obliga pa haci loke ta rasonablemente posibel pa evita daño na e Conexion.

4. Den caso cu e Peticionario of e Abonado no ta doño di e Percela, e ta responsabel pa e doño bay di acuerdo cu ehecucion di tur e actonan cu W.E.B. Aruba N.V. ta considera necesario pa pone, remplasa, traslada, expande of kita un Conexion.

5. E Abonado ta obliga di avisa W.E.B. Aruba N.V. por escrito na tempo, si mester ehecuta trabounan den of riba Percela den cual, riba cual of ariba di cual tin tuberia of propiedad di W.E.B. Aruba N.V., pa esaki por tuma medida pa evita accidente of daño.

6. W.E.B. Aruba N.V. lo kita of traslada, si ta posibel, su tuberianan, etc. riba peticion por escrito di e Abonado, asina leu y pa e tempo cu esaki ta necesario en relacion cu ehecucion di e trabounan door di e Abonado, basta cu e Abonado a mara su mes na paga e gastonan concerni.

7. Den caso di biahamento pa exterior, e Abonado mester paga tambe e cobransanan di awa over di periodo(nan) di consumo cu no ta factura ainda te cu e fecha di kita e Conexion.

8. Asina leu cu esaki ta necesario na huicio di W.E.B. Aruba N.V., W.E.B. Aruba N.V., na terminacion di e contrato di Suministro, por exigi di e Peticionario of e Abonado pa e paga di inmediato tur e cobransanan di awa over di e periodo(nan) di consumo y otro cuentanan te cu e fecha di kita Conexion. Esaki por presenta su mes, entre otro, si e Abonado no duna na conoce su domicilio of paradero futuro.

9. Un Abonado casa mester cumpli di inmediato cu tur su obligacionnan cu W.E.B. Aruba N.V. ora di divorcio of separacion, den cual e Abonado ta bandona e Percela.

10. Ora di fayecemento di un Abonado e herederonan of hendenan cu ta biba hunto cu ne den e Percela mester cumpli cu tur e obligacionnan cu tin cu W.E.B. Aruba N.V. denter di un termino rasonabel di tempo.

ARTICULO 25
RESPONSABILIDAD Y EXCLUSION

1. W.E.B. Aruba N.V. ni ningun otro empresa cu cual W.E.B. Aruba N.V. ta copera pa loke ta distribucion di awa, no ta mara na ningun recompensacion of indemnisacion, na persona of biennan bou di cual ta inclui daño empresarial, si e Suministro di awa, pa ki motibo cu ta, por wordo interumpi, obstaculisa of stroba, of si daño of molester ta e consecuencia di desviacion den e Suministro menciona.

2. Tampoco W.E.B. Aruba N.V. no ta mara na ningun indemnisacion, si pa motibo di e Conexion, e Suministro of trabounan relaciona cu nan, por surgi daño; e mesun cos ta conta si W.E.B. Aruba N.V. pone propiedad na disposicion di e Abonado of den termino general ta ehecuta trabounan na beneficio di e Abonado.

3. Modificacionnan ta conta tambe pa loke ta contratonan ya existente. Si un Abonado no kier accepta un modificacion, e por cancela e contrato, di acuerdo cu loke ta stipula den e Condicionnan pa Suministro aki.

4. E doño di e Percela y e Abonado ta libera W.E.B. Aruba N.V. contra di tres persona, pa tur reclamacion pa motibo di daño of molester.

5. E Abonabo ta cede di antemano pa cu W.E.B. Aruba N.V. tur derecho cu e -sea directo of indirectamente, relaciona cu un obligacion di garantia cu W.E.B. Aruba N.V. a tuma riba dje respecto cualke otro empresa cu cual W.E.B. Aruba N.V. ta copera pa loke ta distribucion di awa-, por a eherce contra dje en relacion cu daño of molester, incluyendo daño empresarial, cu ta surgi p'e a consecuencia di e Suministro of door di interupcion of fayo di esaki.

6. Sin perhudica e derecho di W.E.B. Aruba N.V. di prohibi uso di pipa di tuberia di awa pa groin aparato y instalacionnan electrico y paralamper, respectivamente di kita nan, generalmente W.E.B. Aruba N.V. ta permiti groin, sin ningun responsabilidad di parti di W.E.B. Aruba N.V. W.E.B. Aruba N.V. ta declara pa medio di esaki cu e net di tuberia actual no ta un medio ideal pa groin.

ARTICULO 26
CONFLICTO

1. Mester somete conflicto pa motibo di Condicionnan pa Suministro aki y e instruccion- y reglamentonan aplicabel of contratonan cera a base di nan na Corte di Prome Instancia di Aruba.

2. Prome cu por somete un conflicto, manera ta stipula den numeral 1 di e articulo aki, e Peticionario of e Abonado mester somete esaki por escrito na W.E.B. Aruba N.V., y esey denter di dos siman despues cu e hecho riba cual e keho ta basa a sosode of, si rasonablemente por a constata e hecho despues, denter di dos siman despues di constata e hecho.

   Ta brinda e Peticionario of e Abonado oportunidad pa laga director di W.E.B. Aruba N.V. of un representante designa p'e tend'e en persona of via un apoderado. W.E.B. Aruba N.V. ta dicidi cuater siman despues di a ricibi e keho

ARTICULO 27
MODIFICACION DEN E CONDICIONNAN PA SUMINISTRO

1. W.E.B. Aruba N.V. por modifica e Condicionnan pa Suministro aki. Modificacionnan no ta drenta na vigor sino trinta (30) dia despues di e dia cu a modifica e modificacionnan, a no ser cu den e notificacion ta menciona un fecha posterior pa nan drenta na vigor.

2. No obstante loke ta stipula den numeral di e articulo aki, modificacionnan di tarifa, compensacion, Deposito y gasto di Conexion lo drenta na vigor e dia siguiente di e notificacion, a no ser cu den e notificacion ta menciona un fecha posterior pa nan drenta na vigor.

3. Como notificacion ta conta un aviso poni riba website di W.E.B. Aruba N.V. of via otro plataformanan cu W.E.B. Aruba N.V. sa uza, cu ta informa cu e condicionnan ta modifica y cu nan ta deposita na Corte di Prome Instancia di Aruba y Camara di Comercio y Industria di Aruba y cu nan ta keda na disposicion na W.E.B. Aruba N.V.

ARTICULO 28
DISPOSICIONNAN SPECIAL

1. E contrato, manera stipula den numeral 2 di articulo 10 di e Condicionnan pa Suministro aki, ta keda na vigor den caso cu W.E.B. Aruba N.V. traspasa su empresa na un otro persona huridico.

2. E obligacion di Suministro di acuerdo cu e contrato menciona den articulo 10 di e Condicionnan pa Suministro, ta termina pa ley si W.E.B. Aruba N.V. no ta capas of no ta suficientemente capas pa adkiri Awa di bebe.

ARTICULO 29
DISPOSICIONNAN FINAL

1. Den casonan exepcional, esey na huicio di W.E.B. Aruba N.V., por permiti desviacion di e Condicionnan pa Suministro aki. Lo stipula e desviacionnan aki mas tanto posibel por escrito.

2. Den circunstancianan particular W.E.B. Aruba N.V. por permiti desviacion di loke ta stipula den of pa forsa di su Reglamento pa conexion, of W.E.B. Aruba N.V. por impone exigencia mas aleu. Lo stipula e desviacionnan aki mas tanto posibel por escrito.

3. Pa instalacionnan di awa di bebe cu, na momento cu e Condicionnan pa Suministro aki drenta na vigor, ya ta conecta cu e net di W.E.B. Aruba N.V., W.E.B. Aruba N.V. por concede exoneracion parcial of total di su Reglamento pa conexion bou di condicionnan y pa un termino cu e lo stipula.

4. W.E.B. Aruba N.V. ta considera e Abonado cu Pais Aruba a termina su contrato pa Suministro entrante 1 januari 1992, di a cera un contrato pa Suministro di awa cu W.E.B. N.V. entrante 1 januari 1992.

5. Den tur caso caminda e Condicionnan pa Suministro aki no ta provee, W.E.B. Aruba N.V. ta dicidi.

6. E disposicionnan cu ta keda expresa den e articulonan precedente ta e Condicionnan pa Suministro di Awa di bebe na Aruba.

7. E Condicionnan pa Suministro aki ta drenta na vigor dia 29 maart 2024 y ta drenta na luga di e condicionnan vigente te na e momento ey.

8. E Condicionnan pa Suministro ta deposita na Corte di Prome Instancia di Aruba y Camara di Comercio y Industria di Aruba y nan ta keda na disposicion na W.E.B. Aruba N.V.

9. Den caso di conflicto encuanto interpretacion di e disposicionnan di e Condicionnan pa Suministro di awa aki, e texto Hulandes lo ta decisivo.